

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **40 (1993)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

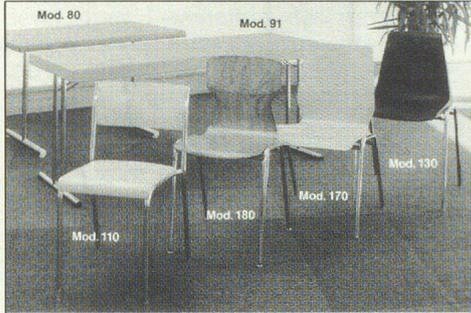
### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

treinte, dont le refus de servir est de caractère aléatoire, à moins de trente jours d'emprisonnement ferme ou qu'il lui accorde le sursis. Dans ces conditions, le contrevenant ne peut être exclu de la protection civile en vertu de l'article 63 de la LPCi. Nous devons partir du principe que le tribunal considère qu'il n'y a pas eu refus formel; une nouvelle convocation est donc licite.

Selon l'OFPC, le cas présent révèle un autre problème, sur lequel le Tribunal fédéral n'est pas entré en matière. Le recourant a en effet reçu une nouvelle convocation de la commune compétente, alors que la procédure du tribunal cantonal n'était pas close. A plusieurs reprises, notamment à l'occasion du rapport fédéral des 29 et 30 novembre 1989, l'OFPC a signalé aux chefs cantonaux de la protection civile qu'il

jugeait un tel procédé inadmissible. Si le service de la protection civile compétent avait tenu compte de ces recommandations et qu'il avait attendu la décision du tribunal cantonal, le recours au Tribunal fédéral eût pu être évité et l'affaire n'eût pas été portée à la connaissance du public, avec toute la publicité inopportune que cela implique. ▣



**Bättig AG** Stahlrohrmöbel  
8594 Güttingen  
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt  
und Preislisten



### ZUPLA mit EDV

MESO übernimmt pauschal oder im Aufwand die gesamte

- Organisation
- Planung
- Schulung
- Durchführung

der ZUPLA in ihrer Schutzraumorganisation.  
Die Nummer mit Erfahrung für EDV im Zivilschutz

**056/415649**

**MESO** EDV-Beratung  
Hans-Peter A. Meier  
Bahnhofstrasse 3, 5200 Brugg

**PRE DATASYSTEM**  
AG FÜR GESCHICHTE SOFTWARE

Bierigut-Strasse 11, 3608 Thun  
0331/36 98 36

Die Zivilschutz-Lösung auf dem PC vom Software-Haus.

Unsere Erfahrung in der Software-Entwicklung zusammen mit dem Fachwissen der spezialisierten Anwender haben zu dieser erfolgreichen und benutzerfreundlichen PC-Lösung massgeblich beigetragen:

- PRE-Zisu-I Mannschaftskontrolle
- PRE-Zisu-II Kurs- und Übungswesen
- PRE-Zisu-III Zuweisungsplanung

## TROCKEN-KLOSETT-SYSTEM FÜR SCHUTZRÄUME



Erhältlich in den  
Setgrößen für 8, 15  
oder 30 Personen

**ROMAY®**  
**SANITÄR**

Romay AG, CH-5727 Oberkulm  
Tel. 064/46 22 55 Fax 064/46 25 67  
Telex 981 578



Offizielle Ausführung  
des Bundesamtes für Zivilschutz  
Modèle officiel de l'Office fédéral  
de la protection civile

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen «Trocken-Klosett-System für Schutzräume»  
Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Coupon senden an:  
ROMAY AG  
5727 Oberkulm